

Conditions générales d'utilisation d'ALLPLAN Connect Portal et d'ALLPLAN Campus Portal

1. Objet du contrat et domaine d'application

1.1. Les présentes conditions générales d'utilisation régissent l'utilisation des plateformes Web ALLPLAN Connect, ALLPLAN Campus et Exchange Portal (« **Plateformes** »), l'accès aux produits Allplan Bimplus, Allplan Share et Allplan Exchange ainsi qu'aux contenus, services et articles disponibles sur les Plateformes (« **Applications** ») par ALLPLAN Schweiz AG (« **ALLPLAN** »), ainsi que les conditions d'utilisation des Plateformes et Applications par les clients d'ALLPLAN (« **Client** ») et autres utilisateurs (« **Utilisateurs autorisés** ») (les clients et Utilisateurs autorisés sont collectivement appelés « **Utilisateur** »).

1.2. En utilisant les Plateformes et Applications, l'Utilisateur accepte sans réserve les présentes conditions d'utilisation. Si l'Utilisateur n'accepte pas les présentes conditions d'utilisation, il ne peut pas utiliser les Plateformes et Applications pour lui-même ou pour un tiers.

1.3. Les conditions générales de vente divergentes, contraires ou complémentaires de l'Utilisateur font partie intégrante du contrat uniquement si et lorsqu'ALLPLAN a expressément approuvé leur validité par écrit. Cette exigence de validation s'applique également lorsqu'ALLPLAN met à disposition les Plateformes et Applications sans réserve en connaissance des conditions générales de vente de l'Utilisateur.

2. Ensemble des prestations, mise à disposition des Plateformes et Applications

2.1. L'Utilisateur a la possibilité d'utiliser gratuitement les Plateformes et Applications à l'aide d'un moyen de télécommunication (Internet).

2.2. Afin de pouvoir utiliser les Plateformes et Applications, il est nécessaire de créer un compte utilisateur. Cela s'effectue par le biais d'ALLPLAN. Dans la mesure où le Client n'a pas encore de compte utilisateur, ALLPLAN lui fournit les identifiants nécessaires.

2.3. L'accès en ligne à Internet est une autre condition préalable à l'utilisation des Plateformes et Applications ; l'accès à Internet peut être associé à des frais d'accès ou de téléphone du fournisseur respectif, frais que l'Utilisateur doit assumer. L'utilisation effective des Plateformes et Applications est gratuite pour l'Utilisateur, sauf si une utilisation payante est expressément indiquée. ALLPLAN se réserve le droit, à son entière discrétion, de facturer des applications gratuites à une date ultérieure. Il n'existe pas de droit à l'utilisation générale et gratuite des Plateformes et Applications.

2.4. ALLPLAN met les Plateformes et Applications à la disposition de l'Utilisateur en vue d'une utilisation sur des serveurs centralisés. **Les spécifications techniques actuelles des configurations en matière de logiciels, de matériel et de réseau que l'Utilisateur doit respecter, ainsi que les navigateurs et les formats de données compatibles sont disponibles dans les instructions « Exigences relatives au système » disponibles sur Internet sur le lien (<https://connect.allplan.com/de/support/sysinfo.html>) - voir le manuel d'utilisation.** ALLPLAN décline toute responsabilité en ce qui concerne l'aptitude et la qualité du matériel et du logiciel requis du côté de l'Utilisateur ni du moyen de télécommunication entre l'Utilisateur et ALLPLAN. ALLPLAN n'est pas non plus tenu de fournir une assistance dans le cadre de l'utilisation des Plateformes et Applications par le Client.

2.5. Lors de l'inscription sur les Plateformes, l'Utilisateur est invité à fournir des informations véridiques et complètes le concernant, comme indiqué dans le formulaire d'inscription correspondant, et à mettre à jour ces informations si nécessaire. Si les informations sont fausses, ALLPLAN se réserve le droit d'interdire à l'Utilisateur d'utiliser tout ou partie des Plateformes et Applications.

3. Groupe d'utilisateurs, utilisation et sauvegarde des données

3.1. La **plateforme ALLPLAN Connect** s'adresse aux utilisateurs des logiciels Allplan, clients de l'entreprise ALLPLAN et aux autres personnes intéressées. Le groupe d'utilisateurs n'est soumis à aucune restriction. L'Utilisateur peut utiliser la plateforme ALLPLAN Connect et les applications respectives à des fins professionnelles et privées, à condition de respecter les dispositions légales applicables au type d'utilisation et de ne pas utiliser de la plateforme et des applications à des fins illégales.

3.2. La **plateforme ALLPLAN Campus** s'adresse aux étudiants et aux enseignants des filières de l'architecture et du génie civil ou des filières d'études et de formation connexes. La condition préalable à l'utilisation de cette plateforme et de ses applications est que l'Utilisateur fournisse des preuves appropriées

justifiant son appartenance au groupe de personnes susmentionné. Toute utilisation de la plateforme et de ses applications à des fins commerciales ou dans le cadre d'une activité indépendante par l'Utilisateur ou par des tiers est interdite. Il est interdit à l'Utilisateur de copier les contenus et/ou de les mettre à la disposition de tiers n'appartenant pas au groupe de personnes susmentionné et de leur permettre ainsi d'en faire un usage commercial. Les infractions entraînent généralement le retrait de l'autorisation d'utilisation et feront l'objet de poursuites judiciaires.

3.3. Sauf si et dans la mesure où il y a été expressément autorisé par écrit par ALLPLAN, l'Utilisateur n'est pas autorisé à utiliser ou faire utiliser les Plateformes et Applications par des tiers ou à les rendre accessibles à des tiers au-delà de l'utilisation autorisée définie par les présentes conditions générales d'utilisation. L'Utilisateur n'est notamment pas autorisé à reproduire ou à vendre les Plateformes et Applications ou des parties de celles-ci ou à les mettre à la disposition de tiers pour une durée limitée ou illimitée, notamment à les louer ou à les prêter à titre commercial ou gratuit.

3.4. En ce qui concerne l'utilisation par l'Utilisateur des applications proposées sur les Plateformes, les dispositions légales, notamment celles relatives aux droits d'auteur, s'appliquent également en plus des présentes conditions d'utilisation. L'Utilisateur s'engage à ne pas violer de quelque manière que ce soit les conditions d'utilisation et/ou les droits de tiers et/ou d'ALLPLAN. Les infractions commises par l'Utilisateur entraînent généralement le retrait de l'autorisation d'utilisation ; ALLPLAN se réserve le droit de poursuivre les infractions au civil et au pénal.

3.5. Les activités de l'Utilisateur visant à modifier les Applications sur les Plateformes et/ou à les rendre inopérantes ou à empêcher, entraver ou retarder leur utilisation sont interdites et peuvent faire l'objet de sanctions pénales et civiles de la part d'ALLPLAN. Il est en particulier interdit aux utilisateurs d'installer des fichiers contenant des programmes ou des scripts exécutables (p. ex., formats cgi, perl, php), de distribuer ou d'installer des courriers indésirables ou des spams, des virus, des vers ou des chevaux de Troie, etc., de procéder à un email bombing ou à des attaques par déni de service, de distribuer des œuvres protégées par des droits d'auteur (p. ex., logiciels, fichiers mp3, formats audio, formats d'image) sans autorisation.

3.6. En outre, l'Utilisateur est tenu d'indemniser ALLPLAN pour l'ensemble des dommages résultant d'une violation des obligations susmentionnées ou de la violation de ses droits ou des droits de tiers ; cela inclut également les dommages indirects et les pertes financières. L'Utilisateur indemnifiera ALLPLAN contre toute réclamation de tiers résultant d'une telle violation.

4. Responsabilité quant aux Applications

4.1. ALLPLAN s'efforce de garantir que les Applications publiées sur les Plateformes sont correctes, complètes et à jour. Néanmoins, ALLPLAN ne peut assumer aucune responsabilité quant à l'exhaustivité et l'exactitude des applications mises en ligne par les utilisateurs. ALLPLAN décline également toute responsabilité quant au fait que les Applications mises en ligne soient adaptées d'un point de vue qualitatif à l'utilisation prévue par l'Utilisateur dans chaque cas.

4.2. Il convient de distinguer les applications qu'ALLPLAN met à disposition et les renvois (« liens ») vers des contenus mis à disposition par d'autres fournisseurs ; le renvoi met donc également à disposition des « contenus tiers ». ALLPLAN décline toute responsabilité en ce qui concerne ces contenus tiers et en empêche l'utilisation seulement s'il est techniquement possible et raisonnable pour ALLPLAN de le faire. Les renvois sont toujours des renvois « vivants » (dynamiques). Lors de la création du lien, ALLPLAN a vérifié le contenu tiers pour voir s'il pouvait donner lieu à une quelconque responsabilité civile ou pénale. Cependant, ALLPLAN ne sera pas en mesure de vérifier en permanence les contenus auxquels le renvoi se réfère afin de détecter les changements qui pourraient donner lieu à une nouvelle responsabilité. C'est uniquement si ALLPLAN détermine ou est informé par des tiers qu'une offre spécifique à laquelle il est fait référence engage une responsabilité civile ou pénale qu'ALLPLAN supprimera la référence à cette offre, dans la mesure où cela est techniquement possible et raisonnable pour ALLPLAN.

4.3. Les utilisateurs ont la possibilité de mettre en ligne leurs propres contenus et messages sur les Plateformes. Dans ce cadre, il est interdit de publier les contenus suivants : insultes, allégations mensongères, critiques abusives, appels au boycott de toute nature, numéros de compte, adresses et numéros de téléphone privés, renvois (« liens ») à des pages au contenu illégal ou juridiquement douteux, ainsi que la publicité commerciale. Les messages concernés seront supprimés par ALLPLAN sans autre forme de procès et il sera interdit à l'Utilisateur de poursuivre l'utilisation de la plateforme.

5. Interdiction d'utilisation et suppression de contenus

5.1. ALLPLAN est en droit de bloquer l'accès de l'Utilisateur aux Plateformes et Applications en cas de violation des présentes conditions d'utilisation ou en cas de soupçon raisonnable de violation, sans autre préavis ni justification. Les messages qui violent la loi applicable, la morale et les bonnes mœurs ou les droits de tiers, incluant des contenus obscènes, immoraux ou offensants seront supprimés sans commentaire et l'Utilisateur pourra se voir bloquer ou retirer complètement le droit d'utilisation des Plateformes. Si un utilisateur enfreint les conditions d'utilisation définies ici, son compte utilisateur et les liens qu'il a établis seront supprimés définitivement sans indication de motifs, même après activation.

5.2. ALLPLAN se réserve expressément le droit de supprimer des contenus sur les Plateformes et des messages sur le forum sans remplacement et sans donner de raison particulière. Il n'existe aucun droit de conservation des contenus mis en ligne sur les Plateformes et des messages sur le forum. Toutefois, les messages des utilisateurs sur le forum ne sont généralement supprimés qu'en cas de violation au paragraphe 4.3 et/ou si cela peut entraîner une responsabilité de la part d'ALLPLAN. Il n'existe aucun droit à la suppression des messages affichés. Toutefois, si le contenu d'un message permet une référence personnelle claire à l'auteur, la suppression ou l'anonymisation du message en question peut être demandée. Les anciens messages restent anonymes, même après la suppression du compte utilisateur.

6. Sécurité et protection des données, utilisation du forum

6.1. La divulgation des informations et des données de l'Utilisateur sur les Plateformes et Applications se fait à ses risques et périls. ALLPLAN décline toute responsabilité en cas de perte ou d'utilisation non autorisée des informations et/ou données du fait d'un tiers.

6.2. ALLPLAN s'efforce néanmoins de veiller à ce que, sur les Plateformes, les applications mises à disposition soient protégées conformément aux normes habituelles ainsi qu'aux dispositions légales. ALLPLAN respecte les dispositions légales en matière de protection des données. Les données des utilisateurs sont traitées de manière confidentielle. Les données ne sont transmises à des tiers que si cela est autorisé par les dispositions en matière de protection des données ou si l'Utilisateur y consent. Les informations relatives à la protection des données fournies par ALLPLAN pour ces Plateformes s'appliquent.

6.3. Le logiciel des Plateformes enregistre des « cookies », c'est-à-dire de petits éléments d'information qui permettent d'offrir des services spécifiques au client et personnalisés, sur l'ordinateur de l'Utilisateur. Les données qui y sont stockées améliorent la convivialité des Plateformes et Applications, par exemple en affichant les nouveaux messages reçus depuis la dernière visite ou en enregistrant le nom d'utilisateur et le mot de passe, si l'Utilisateur le souhaite. Les cookies demeurent enregistrés sur le disque dur jusqu'à ce qu'ils soient supprimés manuellement. Le navigateur peut néanmoins être configuré de manière à ce qu'aucun cookie ne soit stocké automatiquement ou seulement sur demande. Toutefois, si les cookies ne sont pas enregistrés, cela peut entraîner des restrictions dans l'utilisation de chacune des Applications.

6.4. Les utilisateurs ont la possibilité de s'envoyer des messages via les Applications des Plateformes. L'expéditeur ne connaît pas l'adresse du destinataire. Outre le nom et l'adresse électronique, l'adresse IP anonymisée est également enregistrée pour chaque message sur le forum. Cependant, les adresses e-mail et les adresses IP anonymisées ne peuvent être consultées que par les employés d'ALLPLAN. Afin d'éviter les abus, ALLPLAN se réserve le droit de vérifier ces messages, mais uniquement si et dans la mesure où il existe un soupçon concret de violation grave des présentes conditions d'utilisation ou des dispositions légales.

7. Exclusion de garantie et de responsabilité

7.1. L'Utilisateur utilise les Plateformes et Applications à ses risques et périls. ALLPLAN décline toute responsabilité quant à l'exactitude et à l'exhaustivité des contenus publiés par l'Utilisateur sur les pages des Plateformes ou par des tiers. ALLPLAN ne garantit pas que les applications mises à disposition soient adaptées aux besoins de l'Utilisateur. L'Utilisateur est seul responsable de l'utilisation des applications mises à disposition.

7.2. En outre, ALLPLAN ne garantit pas la disponibilité des Plateformes et des Applications en permanence et, sous réserve du paragraphe 7.5 ci-dessous, décline toute responsabilité pour les pannes de serveur ou autres événements qui limitent la disponibilité des Plateformes et Applications en tout ou en partie, temporairement ou totalement.

7.3. Par les présentes conditions, ALLPLAN prend ses distances par rapport aux contenus de tous les sites web liés aux Plateformes et Applications. La responsabilité incombe uniquement à l'exploitant de la page

concernée. ALLPLAN décline toute responsabilité quant à ces contenus. Cette déclaration s'applique à tous les liens figurant sur les Plateformes et Applications ainsi qu'aux liens que les utilisateurs publient sur les forums. De nombreux messages sur ces forums contiennent des opinions ainsi que des références complémentaires. ALLPLAN ne s'approprie pas le contenu des messages de tiers, sauf si une réponse spécifique à au message individuel indique le contraire. Sous réserve du paragraphe 7.5 ci-dessous, le fournisseur du site web auquel il est fait référence ou l'Utilisateur qui publie des messages sur une plateforme ou une application est seul responsable des contenus illégaux, incorrects ou incomplets et des dommages résultant de l'utilisation ou de la non-utilisation des informations.

7.4. Sous réserve du paragraphe 7.5 ci-dessous, la responsabilité pour toute perte de données de l'Utilisateur est exclue. Il est recommandé à l'Utilisateur de créer lui-même suffisamment de sauvegardes de ses données.

7.5. La responsabilité d'ALLPLAN, quel que soit le motif juridique, est engagée exclusivement en vertu des dispositions suivantes :

(i) ALLPLAN assume l'entière responsabilité

- en cas de dol ou de négligence grave,
- en cas de dommages résultant d'une atteinte à la vie, à l'intégrité physique ou à la santé,
- conformément aux dispositions de la loi sur la responsabilité du fait des produits et
- en cas de prise en charge d'une garantie.

(ii) Dans la mesure où aucun cas du paragraphe 7.5. (i) ne s'applique, ALLPLAN n'est responsable d'une négligence légère que si ALLPLAN enfreint une obligation contractuelle dont le respect permet en premier lieu la bonne exécution du contrat avec le Client, dont la violation compromet la réalisation de l'objectif du contrat et dont le Client est en droit d'escompter le respect (obligations cardinales). Dans ces cas, la responsabilité est limitée au montant du dommage prévisible dans le cadre du contrat. Au demeurant, la responsabilité d'ALLPLAN est exclue en cas de simple négligence.

(iii) Les réclamations au titre du présent paragraphe 7.5. sont prescrites au bout de 12 mois, à condition que le délai de prescription légal s'applique aux réclamations définies au paragraphe 7.5 (i).

(iv) Dans la mesure où la responsabilité d'ALLPLAN est exclue ou limitée, cela s'applique également à la responsabilité personnelle des employés, représentants et agents d'exécution d'ALLPLAN.

7.6. Dans la mesure où aucun cas du paragraphe 7.5 (i) ne s'applique, la responsabilité d'ALLPLAN vis-à-vis des Utilisateurs autorisés est exclue.

7.7. L'Utilisateur est tenu de signaler immédiatement à ALLPLAN par écrit ou par e-mail tout dommage au sens des dispositions ci-dessus en matière de responsabilité afin qu'ALLPLAN soit informé le plus tôt possible et puisse éventuellement limiter ou réduire le dommage en temps utile avec l'Utilisateur. Nonobstant ce qui précède, l'Utilisateur est également tenu de prendre des mesures visant à limiter les dommages.

8. Upload de contenus et de messages

8.1. Chaque utilisateur peut publier ses propres contenus, textes, images, graphiques, etc. sur les applications destinées à être utilisées par des tiers. En publiant les contenus susmentionnés, l'Utilisateur qui les publie garantit qu'il a le droit d'en transférer l'utilisation à des utilisateurs tiers et que les contenus publiés sont libres de droits de tiers. L'Utilisateur à l'origine de la publication libère ALLPLAN de toute réclamation de tiers si la publication et le transfert de l'utilisation à des tiers engendrent une violation des droits du titulaire desdits droits.

8.2. En publiant son propre contenu conformément au paragraphe 8.1 ci-dessus, l'Utilisateur à l'origine de la publication accorde à ALLPLAN et à d'autres utilisateurs tiers un droit d'utilisation illimité en termes d'espace, de temps et de contenu, ainsi qu'un droit d'utilisation irrévocable et transférable pour tous les types d'utilisation connus sur le contenu qu'il a publié. L'Utilisateur à l'origine de la publication accepte que les contenus qu'il met en ligne puissent également être utilisés à des fins commerciales par des tiers dans le cadre de leurs besoins professionnels - notamment à des fins de marketing - et qu'ils puissent donc notamment les éditer, les reproduire et les publier.

8.3. Les droits de propriété et les droits d'auteur sur les contenus publiés demeurent la propriété de l'Utilisateur à l'origine de la publication. ALLPLAN ne garantit pas que les droits de l'Utilisateur à l'origine de la publication soient respectés par les utilisateurs tiers. La publication de contenus s'effectue ainsi toujours aux risques et périls de l'Utilisateur à l'origine de la publication. L'Utilisateur à l'origine de la publication assume seul le risque d'action en justice en cas d'atteinte aux droits de propriété.

8.4. Il est interdit de publier sur les Plateformes des contenus illégaux, racistes, pornographiques, discriminatoires, diffamatoires et autres contenus portant atteinte aux bonnes mœurs, ainsi que des appels au boycott, des appels politiques et des offres commerciales payantes. Le non-respect de cette restriction entraîne généralement la suppression du contenu mis en ligne, le blocage de l'Utilisateur à l'origine de la publication et peut également entraîner des poursuites civiles et pénales dans certains cas.

9. Téléchargement de contenus et de messages

9.1. Chaque utilisateur peut télécharger les contenus, textes, images, graphiques, etc. publiés et diffusés à titre gratuit sur les Plateformes par ALLPLAN et d'autres utilisateurs pour son propre usage et pour tous les types d'utilisation connus. En téléchargeant des contenus, l'Utilisateur n'obtient aucun droit de propriété sur le contenu téléchargé ; le droit de propriété et les droits d'auteur demeurent la propriété du titulaire des droits. ALLPLAN décline toute responsabilité quant à la qualité des contenus publiés par des tiers, notamment quant à l'adéquation des contenus téléchargés à l'utilisation prévue. Chaque utilisation des contenus publiés sur les Plateformes s'effectue aux risques et périls de l'Utilisateur qui télécharge les contenus à des fins personnelles. L'Utilisateur est tenu de contrôler les contenus téléchargés en utilisant la dernière version d'un logiciel anti-virus. Toute responsabilité pour les dommages causés au système informatique de l'Utilisateur en raison du téléchargement est exclue.

9.2. L'Utilisateur s'engage à ne pas utiliser les contenus téléchargés à des fins illégales ; il doit notamment respecter les droits d'auteur et de propriété ainsi que les droits de la personnalité des tiers. Toute utilisation de marques, logos, marques déposées et autres est interdite sans l'autorisation du titulaire des droits. L'Utilisateur peut utiliser les contenus téléchargés sur la plateforme ALLPLAN Connect à des fins professionnelles, notamment les éditer et les reproduire. En cas d'utilisation, celui-ci s'engage à nommer la source. Les mentions relatives aux droits d'auteur appartenant à des tiers ne doivent pas être supprimées.

9.3. Les contenus téléchargés à partir de la plateforme ALLPLAN Campus Portal ne peuvent pas être utilisés à des fins commerciales, notamment par des étudiants dans le cadre d'une éventuelle activité indépendante ou salariée. Cela vaut notamment pour l'utilisation de la version d'Allplan destinée aux étudiants. Si les contenus - notamment la version d'Allplan destinée aux étudiants - sont utilisés à des fins commerciales, ALLPLAN est en droit de révoquer le droit d'utilisation.

9.4. Toute utilisation illicite des contenus publiés sur les Plateformes entraînera le blocage de l'Utilisateur par ALLPLAN et pourra donner lieu à des poursuites civiles et pénales de la part du titulaire des droits respectifs. Cela vaut notamment pour l'utilisation de la version d'Allplan destinée aux étudiants à des fins commerciales.

10. Droits d'auteur d'ALLPLAN

La mise en page et les éléments de mise en forme des Plateformes et Applications, les graphiques et les images utilisés ainsi que les textes des Plateformes et Applications sont protégés par des droits d'auteur. Toute reproduction des textes, images et graphiques fournis sur ces pages ainsi que des textes faisant partie d'autres publications électroniques ou imprimées, nécessite l'autorisation expresse et écrite d'ALLPLAN ou de l'auteur, hormis dans le cadre d'une utilisation à des fins personnelles ou pédagogiques. Les droits d'auteur de l'auteur demeurent inchangés. Le droit d'utilisation est détenu par l'éditeur et ne peut être transmis à des tiers sans autorisation écrite.

11. Ajustement ou modification des services

11.1. ALLPLAN n'est pas dans l'obligation de mettre à disposition les Plateformes et Applications (sauf dispositions contractuelles contraires).

11.2. Les Plateformes et Applications évoluent et peuvent donc changer de temps à autre - par exemple, des fonctions ou des caractéristiques peuvent être ajoutées ou supprimées. ALLPLAN se réserve le droit de réorganiser les Plateformes et Applications à tout moment. ALLPLAN peut également interrompre temporairement ou définitivement les Plateformes et Applications sans les remplacer, par exemple pour des raisons techniques ou juridiques. Dans la mesure du possible, notamment en cas d'arrêt définitif d'une plateforme ou d'une application pour des raisons économiques, ALLPLAN informera l'Utilisateur de l'arrêt imminent et, dans le cas d'une application permettant la gestion de contenus personnels, lui laissera suffisamment de temps pour les sécuriser, en tenant compte des intérêts en jeu. Tout dédommagement ou autre droit de l'Utilisateur à vis-à-vis d'ALLPLAN en raison de l'interruption temporaire ou définitive de

l'exploitation d'une plateforme ou de certaines applications est exclu.

12. Modification des conditions d'utilisation

ALLPLAN se réserve le droit de modifier les présentes conditions d'utilisation avec effet pour l'avenir. ALLPLAN informera le Client de toute modification et mettra les conditions modifiées à sa disposition. En utilisant ou en continuant à utiliser les Plateformes et Applications après une modification, le Client déclare être d'accord avec les modifications et accepter les conditions modifiées.

13. Dispositions finales

13.1. Les présentes conditions d'utilisation régissent de manière définitive l'utilisation des Plateformes et Applications. Aucun accord accessoire tacite, oral ou écrit n'a été conclu. Les modifications ou compléments aux présentes conditions d'utilisation nécessitent la forme écrite. Cela vaut également en cas de modification ou de renonciation à cette clause imposant la forme écrite.

13.2. Si une disposition des présentes conditions d'utilisation est caduque ou irréalisable en tout ou partie ou présente des lacunes, l'ensemble des dispositions restantes ne sont pas affectées. Dans ce cas, la disposition caduque doit être remplacée par une disposition valide et réalisable qui se rapproche le plus possible de l'objectif économique et juridique de la disposition caduque. Il en va de même s'il s'avère nécessaire de combler une lacune du contrat.

13.3. Les présentes conditions générales d'utilisation sont régies par le droit suisse, à l'exclusion de la Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises.

13.4. La juridiction exclusive est celle où se trouve le siège social d'ALLPLAN, dans la mesure où le Client est un entrepreneur. ALLPLAN est toutefois en droit d'engager des poursuites auprès de la juridiction du siège du Client.